THE CHAPTER OF MANNA

THE COMMENTATORS CITE THE YERUSHALMI THAT ONE WHO RECITES THIS CHAPTER EVERY DAY IS ASSURED THAT HIS FOOD WILL NOT BE LACKING. LEVUSH EXPLAINS THAT THIS CHAPTER TEACHES THAT GOD PROVIDES EACH DAY’S SUSTENANCE — JUST AS HE PROVIDED THE MANNA EACH DAY IN THE WILDERNESS.

MANY RECITE THE FOLLOWING SUPPLICATORY PARAGRAPH BEFORE THE SABBATH AND FESTIVALS.

הָיָה צַלְעַת מֶלֶפֶנְקָה, יְהוָֽה֙ אֲלָדוֹתְנָ‎ו אֲלָדוֹת אֲבֹאֹתָנָ‎ו שְׁמֵיָם
< that you < of our < and < our God < HASHEM, < before You, < the will < May provide < forefathers, < the God it be

פָּרַסְתָּה לְכָלּ עַמָּ הַיּוֹתְנָ‎ו, פְּרָֽפָֽסְתָּה, פְּרָֽפָֽסְתָּה אֶתְנָ‎ו בֵּיתָי
< of my < of the < and the < — and my < < of the < of Your < for < a household members livelihood < livelihood < Israel House people, all livelihood <included < not manner < disgrace, not honor < not ease with them —

בְּכֶלֶלֶם, בְּנַהֲתָּה לְאֶזְרָא, בְּבִינָּה לְאֶזְרָא בֵּיתוֹ, לָא
< and < in a permissible < with < and < with < pain, < and < with < included < with our < with them —

כַּאֲשֶׁר — כַּיּ שְׁנוֹכֵל לֵעָדָה עֲבָרָהּ לֶלֶפֶנְקָה הָוָרָהּ — כַּמו
< just as < Your Torah, < and study < Your < to < we will < so < in a forbidden service, perform < be able that manner,

שָׁמַת לְאָבֹאֹתָנָ‎ו מִן בָּמֹדֶר, בָּאֹרָהּ צִיָּא מַעְרָבָהּ,
< and < arid < in a land < in the < with < our < You desolate.
Wilderness, manna forefathers nourished

Exodus 16:4-36 / ספרי סד-לי

נִיאֲמָרּ יְֽהוָֽה֙ אָלָא מְשָה, הַנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּנֶּн
< heaven; from < food < for you < I shall < Behold, < Moses, < to < HASHEM said rain down

לָיַֽהֲרָהּ לְכָלּ עַמָּ הַיּוֹתְנָ‎ו בָּרָיָח יָמָיו, לְמָצָֽוָֽן אֲבֹאֹתָנָ‎ו
< whether they < I can test < so that < on its < of each < the < and pick < let the people will follow them,

בְּחִוָּרָהּ אָלָא. בְּנַהֲתָּה בָּוַיָּה, בְּרָבָהּ אָתָּה בָּזָּרָיָב, אִל
< they < what < [when] they < on the sixth day < And it < not. < or < My teaching shall be bring,

וֹזָֽהֲרָהּ עַל אַשֶּׁר לֶלֶפֶנְקָה יָמָיו, נִיאֲמָרּ מְשָהּ אָבֶרָהּ אָל
< to < Moses and Aaron said < every day. < they pick < what < over < double < that it will be
took out < HASHEM < that < you shall know < In the < of Israel, < the < all Children

כָּלְּ בִּנְיָנָּי, עָרָבְוָֽרְבָּהּ בָּיָתָהּ, בָּאֹרָהּ קוֹדָּד, בָּשָמָּעָה
< when < of < the glory < you will see < And in the < of Egypt. < from < the land

He hears HASHEM,
At the daybreak, bring an offering to Hashem, of bread, and meat.

And bread for eat, meat in the evening, you, when Hashem gives, Moses said.

But your complaints against me are not for my sakes, but for Hashem, as Hashem hears, for satiety, in the morning, and by evening, there is bread, and you shall eat, and you shall live.

Draw of Israel: of the assemblage, to you, to say, Aaron, to you, Moses said near Children bly entire.

And it your complaints, when Aaron, had heard, and the toward, they of Israel, of the assemblage, Behold, Wilderness, turned Children bly entire.

And it your God, Hashem, I am that and you with you shall in the morning, shall know bread, be sated morning.

And a layer there the camp, and that the quail in the morning covered went up evening.

Hashem sent dew upon the field, the dew covered the earth, and the layer with dew."
This is the food that has been given to eat. To them, per person; omer he eats, ding man it, commanded: Moshe the child, לָקַח מְנַשֶּׁה, פֶּרֶק אֶחָד, Gathert Hashem has that according to Children you take. his tent whomever man people, the number of Israel — no omer, measured took less. took more gathered.

The extra had he eats to not had taken less had taken more, לָקַח מְנַשֶּׁה, אֲשֶׁר אַל יִתְחַלָּה מְנַשֶּׁה. לָקַח מְנַשֶּׁה. וַיּוֹמֵם אִחָד בֵּית כָּל בָּקָר.

and it be- morning until from it and some people Moses, to But they did came infested left over not listen תְּלֻלוּת וַיְבָאָשׁ, וַיִּקְצֵב עָלָם מְנַשֶּׁה. וַיִּקְצֵב אֲחָד בֵּית כָּל בָּקָר.

They was at them and angry and it stank; with worms gathered Moses.

בָּקָר, אֲשֶׁר כֵּמי אֶבֶל, וַיְהַפֹּק הכָּל. וַיִּהְיוּ בִּימֵי הָשָׁש, on the sixth day It of the and in to what every happened melted. sun the heat he eats, ding man morning, לָקַח לָוָס מְנַשֶּׁה, שָׁנִי הַמְּשֹׁם לָצָה, נָבָא כָּל נֵי, the princes came one; omer two that was food that they double, gathered הָעֵדָה, וַיִּמְרֶד לַמסֶּה, וַיִּמְרֶד אָלָם, חָזָה אֵשׁ הָבָר יְהוָה, Hasm had is what This to them, He said Moses. and they of the assembly — שָׁבָתוֹ שָׁבָתָו קֶשׁ לִי הָדוֹר מְחַר, אֲשֶׁר תַּאֲמְנוּ אֶל, bake, you wish which That is for of a a rest day, Hasm, holiness Sabbath במְנַשֶּׁה, אֲשֶׁר תַּעֲבְרוּ בְּשָׁלָה, אֲשֶׁר כֹּל הַעֵדָה תִּהוֹדוּ לָוָס for put that is and all cook; you wish which and that to cook,
They put it away for safekeeping until they reached the morning. Moses said, in it. It was not stink and it did not command; Moses had not commanded;

be there — a but on the Seventh Day shall you days Six in the [any] will not Sabbath — a field.

Eat it today for HASHEM; today it is a for today, Sabbath

find it you today for HASHEM; today it is a for today, Sabbath

find. and they to gather, the from [some] on the Seventh Day, It on did not people went out happened it.

My com- to will you when Until Moses, to HASHEM said

Man will not Sabbath — a field.

you gives He therefore, the you has HASHEM that See and My teachings?

You should for food on the sixth day man out not place; man — remain two days.

They on the Seventh Day. did the people

Rest on the Seventh Day. from his place

and its [but] of co- was like It manna. its name Israel — the House

and its taste white, riander, the seed

This HASHEM has that is the thing [fried] was like in honey. a cake

Mal'az the omer full of lechem the bread of generations, safeguarded treasure

when I took you out in the Wilderness you fed that the food

and put one jar Take Aaron, to Moses said of Egypt. from the land
a safeguarded treasure before it and place of an omer-full there manna,

As for your commanded

the manna ate of Israel The as a safeguarded the [Ark of] Children treasure. Testimony

came until they ate the manna that was a land to they until years, came

it is. of an ephah — a tenth. The omer of the the to Canaan. land border